

Urad Vlade RS za komuniciranje, Gregorčičeva 25, 1000 Ljubljana, matična številka 5186757, Id za DDV: SI 21386889, ki ga zastopa Darijan Košir, direktor (v nadaljnjem besedilu Urad)

in

Društvo kulturno, informacijsko in svetovalno središče Legebitra, Trubarjeva cesta 76a, 1000 Ljubljana, matična številka: 1210998, ID za DDV: 24872458, ki ga zastopa Simon Maljevac, predsednik (v nadaljnjem besedilu Izvajalec)

skleneta na podlagi Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna RS (Uradni list RS 50/07 in 61/08) in sklepa št.: 093-75/2011/2

POGODBO št. 70/2011 o sofinanciranju

1. člen

Izvajalec in Urad ugotavljata, da je Urad na podlagi Javnega razpisa za sofinanciranje informativno-komunikacijskih in izobraževalnih dejavnosti nevladnih organizacij o evropskih zadevah v letu 2011 (Ur. list RS št. 102/2010, z dne 17. 12. 2010) ter sklepa direktorja Urada št.: 093-66/2011/4, uvrstil projekt izvajalca med projekte, ki jih bo sofinanciral iz proračunskih sredstev za leto 2011.

2. člen

Predmet pogodbe je sofinanciranje projekta: »Na obrobju! (od socialne izključenosti do aktivnega državljanstva)«.

S to pogodbo pogodbeni stranki urejata medsebojne pravice in dolžnosti v zvezi z izvajanjem in sofinanciranjem projekta iz prejšnjega odstavka tega člena, ki skladno z vlogo prispelo na javni razpis, zajema naslednje aktivnosti:

1. delavnice človekovih pravic,
2. okrogle mize,
3. pogovore,
4. obiske institucij,
5. usposabljanje prostovoljk in prostovoljcev.

3. člen

Skupna vrednost projekta je 12.190,00 EUR.

Urad bo navedeni projekt sofinanciral v višini 2.000,00 EUR.

Izvajalec bo projekt iz 2. člena te pogodbe izpeljal v času od 18. januarja 2011 do 31. oktobra 2011.

Urad bo izvajalcu odobrena sredstva iz te pogodbe nakazal iz proračunske postavke 1322 Proračuna RS za leto 2011 na transakcijski račun izvajalca, številka: 0201-5009-1032-281 odprtega pri NLB d.d., 30. dan od prejema zahtevka za plačilo *in končnega poročila ter po* potrditvi poročila s strani Urada.

Urad ima na voljo petnajst dni po prejemu poročila, da ga bodisi odobri bodisi zavrne, izvajalec pa ima na voljo deset dni za predložitev dodatnih informacij ali novega poročila.

Prejemnik sredstev je dolžan v celoti izvesti projekt, kot je opisan v vlogi. Za spremembo vsebine mora prejemnik pridobiti pisno soglasje Urada.

4. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo projekt izvedel v celoti in v skladu s predloženo vlogo. Končno poročilo o projektu in zahtevek za nakazilo sredstev mora izvajalec Uradu dostaviti v roku 30 dni po zaključku projekta. Če je končni rok za izvedbo projekta 31. oktober 2011, mora poročilo o projektu in zahtevek za nakazilo sredstev izvajalec dostaviti najkasneje do 15. novembra 2011.

Končno poročilo o izvedbi projekta mora vsebovati :

- 1 izpolnjen obrazec za končno poročilo (vprašalnik) v papirni in elektronski obliki (vprašalnik je objavljen na spletni strani: <http://www.evropa.gov.si/fileadmin/dokumenti/dokumenti/NVO/razpisi/vprasalnik-nvo.doc>)
- 2 finančno poročilo za celoten projekt;
- 3 kopije računov oz. dokazil v znesku, s katerimi izvajalec izkaže, da delež sofinanciranja Urada ne presega 70 % upravičenih stroškov projekta (kot dokazilo o neplačanem prostovoljnem delu šteje evidenca ali izjava o opravljenem delu, ki jo podpišeta prostovoljec in nosilec projekta);
- 4 seznam priloženih računov oz. dokazil o neplačanem prostovoljnem delu, če ga izvajalec uveljavlja, s seštevkom;
- 5 vsebinska gradiva, ki so nastala v okviru projekta (npr. seminarsko gradivo, publikacije...);
- 6 promocijsko in oglaševalsko gradivo (vabila, plakate, obvestila medijem...);
- 7 sezname udeležencev seminarjev, delavnic oz. podobnih dogodkov in rezultate evalvacij;
- 8 kopije dosegljivih prispevkov o projektu v medijih.

Končno poročilo podpiše zakoniti zastopnik izvajalca oz. oseba pooblaščen za podpis.

5. člen

V primeru, da bo iz končnega poročila razvidno, da so dejanski upravičeni stroški projekta nižji od predvidenih v vlogi in da v pogodbi določeni znesek sofinanciranja presega 70% dejanskih stroškov projekta, Urad zmanjša znesek sofinanciranja sorazmerno znižanju dejanskih stroškov projekta.

6. člen

Izvajalec bo projekt izpeljal v sodelovanju z Urdom in bo v javnosti ter na pisnih dokumentih to dejstvo tudi izrecno navajal.

Sodelovanje z Urdom, skladno s to pogodbo, pomeni predvsem:

- 1 obvezno uporabo celostne podobe (logotip in besedilo) komunikacijskega programa »Slovenija. Doma v Evropi.« na vseh tiskanih in elektronskih gradivih (celostna podoba je na voljo na spletni strani <http://evropa.gov.si/za-nevladne/>), za sklop B1 in B2 tudi logotip evropskega leta prostovoljstva (na voljo na spletni strani http://www.eyvolunteering.eu/logo_23_versions) in za sklop C1 in C2 tudi logotip »Ukrepajmo proti trgovanju z ljudmi (na voljo na naslovu lidija.herek@gov.si).
- 2 pravočasno obveščanje in pošiljanje vabil Urdu (lidija.herek@gov.si) in za sklop B1

- in B2 tudi Ministrstvu za javno upravo (nvo.mju@gov.si), na vse javne dogodke, ki so sestavni del sofinanciranega projekta (vsaj 7 dni pred dogodki);
- 3 obveščanje javnosti in medijev pred javnimi dogodki in po zaključenih projektih (lahko s sodelovanjem in pomočjo Urada);
 - 4 predstavitev projekta na spletni strani izvajalca ter povezave na spletne strani: za sklop A: <http://evropa.gov.si/>, za sklop B1 in B2: http://www.mju.gov.si/si/delovna_podrocja/nevladne_organizacije/za_nevladne_organizacije/evropsko_leto_prostovoljstva_2011/ in za sklop C1 in C2: http://www.vlada.si/si teme_in_projekti/boj_proti_trgovini_z_ljudmi/.

Izvajalec mora projekt organizirati tako, da je odprt za javnost in za udeležence oziroma prejemnike brezplačen.

Vsebinska tiskana in elektronska gradiva morajo vsebovati obvestilo, da izražajo mnenje avtorja in ne predstavljajo uradnega stališča Vlade Republike Slovenije.

Če izvajalec ne izpolni posameznih določil tega člena, mu lahko Urad odtegne do 30% odobrenih sredstev.

7. člen

Izvajalec organizacije in izvedbe projekta, ki je predmet te pogodbe, ne more v celoti prepustiti katerikoli drugi pravni ali fizični osebi.

8. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo dodeljena sredstva uporabil strogo namensko, kar bo dokazal s končnim poročilom in kopijo finančne dokumentacije za projekt. Oboje bo Uradu dostavil v roku iz 1. odstavka 4. člena te pogodbe.

Če Urad v roku iz 1. odstavka 4. člena te pogodbe ne prejme končnega poročila in finančne dokumentacije, izvajalcu zapadejo odobrena sredstva, opredeljena v 2. odstavku 3. člena te pogodbe.

Če Urad ugotovi nenamensko porabo sredstev, lahko od izvajalca zahteva vrnitev sredstev iz 2. odstavka 3. člena te pogodbe, s pripadajočimi zakonsko določenimi zamudnimi obrestmi.

9. člen

Izvajalec lahko Urad zaprosi za podaljšanje končnega roka za izvedbo sofinanciranega projekta, vendar mora projekt končati do 31. oktobra 2011. Pisno prošnjo mora izvajalec utemeljiti.

10. člen

Če izvajalec po podpisu pogodbe ugotovi, da projekta ne bo mogel izvesti, mora o tem takoj pisno obvestiti Urad.

Brez dovoljenja Urada izvajalec ne sme skleniti pogodb s podizvajalci, niti ustvarjati pogojev, v katerih pogodbo dejansko izvajajo tretje stranke.

11. člen

Skrbnik pogodbe v imenu Urada je Lidija Herek, v imenu izvajalca pa Mitja Blažič.

12. člen

V primeru, da v času trajanja te pogodbe pride do spremembe v statusu izvajalca, se vse obveznosti iz te pogodbe prenesejo na njegovega pravnega naslednika.

13. člen

Vsaka pogodbeni stranka lahko predlaga spremembe in dopolnitve k tej pogodbi, ki so veljavne le, če so sklenjene v pisni obliki kot aneks k tej pogodbi.

14. člen

Morebitne spore v zvezi s to pogodbo bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno. Če sporazuma ne bo mogoče skleniti, je za razreševanje sporov pristojno sodišče v Ljubljani.

15. člen

Pogodba začne veljati z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

16. člen

Ta pogodba je sestavljena v 5 (petih) izvodih, od katerih 3 (tri) prejme Urad, 2 (dva) pa izvajalec.

Urad:

Darijan Kosin
direktor

DATUM:



Izvajalec:

Simon Maljevac
predsednik

DATUM:

13.4.2011

Društvo informacijski center
LEGEBITRA
Trubarjeva 76a, 1000 Ljubljana
SLOVENIJA